



1. Istruzioni di sicurezza	4
2. Funzionamento	5
3. Messa in funzione.....	6
3.1 In dotazione.....	6
3.2 Scelta della posizione del gateway	6
3.3 Installazione del gateway a parete (opzionale).....	7
3.4 Funzionamento dello smart Gateway	8
4. Funzionamento	9
4.1 Utilizzo tramite GARDENA smart App	9
4.2 Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....	9
5. Manutenzione	10
6. Conservazione	10
7. Eliminazione dei guasti.....	11
8. Dati tecnici.....	12
9. Assistenza	13
10. Smaltimento	14
10.1. Smaltimento del prodotto	14
11. Allegato	15
11.1. Software open source	15
11.2. Assegnazione dei marchi.....	15
11.3. Dichiarazione di conformità	15



Per motivi di sicurezza, i bambini e i giovani di età inferiore ai 16 anni, nonché chiunque non abbia familiarità con il presente manuale d'uso, non devono utilizzare questo prodotto. Per motivi di sicurezza le persone con capacità fisiche o mentali ridotte devono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un responsabile. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto. Non utilizzare mai il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.

Uso previsto:

GARDENA smart Gateway è progettato per controllare automaticamente i prodotti smart system tramite l'**app GARDENA smart** in giardini privati domestici e hobbistici.

GARDENA smart gateway è configurato e gestito tramite l'**app GARDENA smart**.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Importante!

Leggere attentamente il manuale dell'operatore prima dell'uso e conservarlo per consultarlo in futuro.



PERICOLO!

Rischio di soffocamento!

I componenti più piccoli dell'apparecchio potrebbero essere ingeriti.

- Al momento del montaggio del prodotto, tenere i bambini a distanza.



PERICOLO!

Rischio di arresto cardiaco!

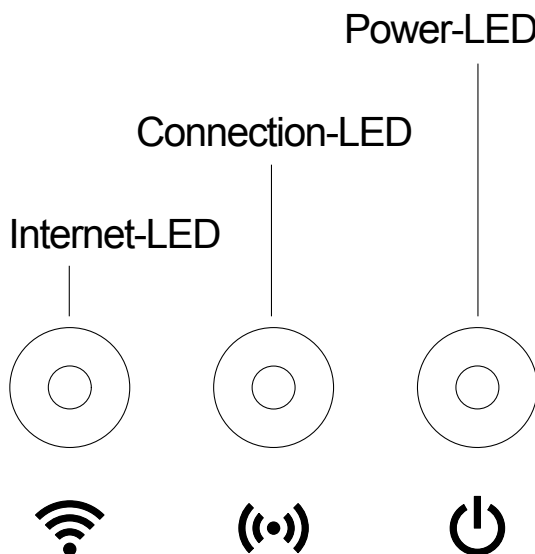
Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Questo campo elettromagnetico può influire sulla funzionalità degli impianti medici attivi o passivi (ad es. Pacemaker), con conseguenti lesioni gravi o mortali.

- Prima di utilizzare questo prodotto, consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto.
- Dopo aver utilizzato il prodotto, scollegare la spina dalla presa a muro.

- Non aprire il prodotto.
- Usare il prodotto solo con gli accessori forniti in dotazione. Proteggere l'alimentatore dall'umidità quando è collegato alla presa di corrente.
- Il prodotto può essere utilizzato all'aperto a temperature comprese tra 0°C e +40°C.
- Non utilizzare cavi per collegare il prodotto a prodotti esterni all'aperto.
- Le antenne radio a breve raggio e le antenne Wi-Fi sono installate nel prodotto.
- L'alimentazione non può essere fornita tramite il cavo LAN.

2. FUNZIONAMENTO

Display a LED:



LED Internet:

Verde:

Connesso al router e al server

Giallo:

Modalità di configurazione - Non connesso al router

Rosso:

non connesso

Rosso lampeggiante:

Connesso al router - Non connesso al server



LED di connessione:

Verde lampeggiante:

Ricezione dati in corso

Giallo lampeggiante:

Invio dati in corso



LED di alimentazione:

Verde: Connesso alla rete

Verde lampeggiante: Processo di avvio

Giallo: 1. Ripristino delle impostazioni di fabbrica in corso
2. Errore (è richiesto il riavvio)

Giallo lampeggiante: Aggiornamento software

Rosso: Errore grave (è richiesto il riavvio)

3. MESSA IN FUNZIONE

3.1 In dotazione

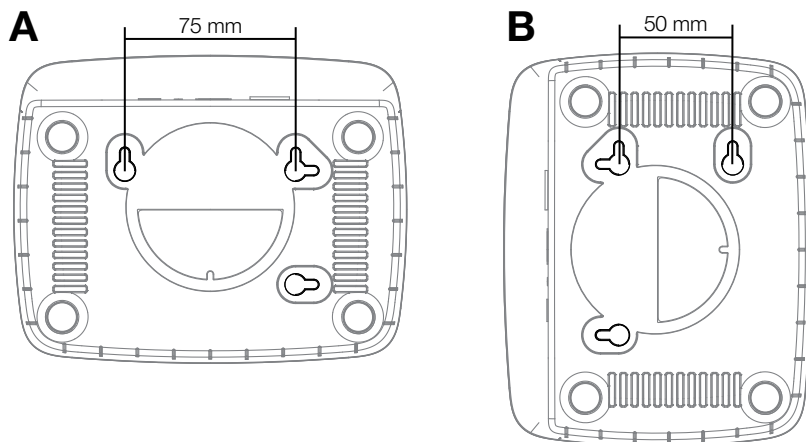
- smart Gateway
- Alimentazione
- Cavo LAN

3.2 Scelta della posizione del gateway

- Si consiglia di installare il gateway vicino alla finestra del giardino.
- Una posizione elevata può migliorare ulteriormente la portata del segnale radio.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Proteggere il prodotto da accessi non autorizzati.
- Non utilizzare in seminterrati o vicino a piastre metalliche o motori.
- La trasmissione wireless può essere disturbata a causa di influenze esterne, come motori elettrici o dispositivi elettrici difettosi.
- La portata wireless può essere limitata all'interno di edifici (ad es. pareti in cemento armato) o all'aperto (ad es. a causa di livelli elevati di umidità).
- Evitare l'esposizione a umidità e polvere, nonché alla luce solare e ad altre forme di esposizione al calore.

3.3 Installazione del gateway a parete (opzionale)

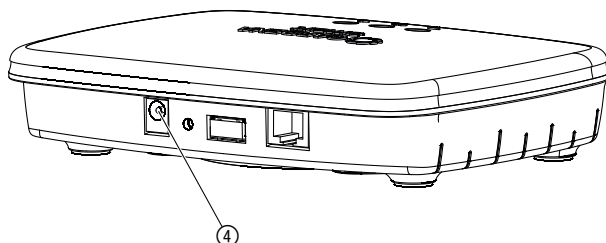
Le due viti (non incluse nella fornitura) per appendere il gateway devono essere avvitate a una distanza **A** orizzontale di 75 mm/**B** verticale di 50 mm e il diametro della testa della vite non deve superare gli 8 mm.



1. Avvitare le viti nella parete a una distanza **A** di 75 mm/**B** di 50 mm.
2. Appendere il gateway.

3.4 Funzionamento dello smart Gateway

Per installare il gateway è necessaria una connessione a Internet. Il gateway può esser collegato a Internet tramite LAN o Wi-Fi.



1. Inserire l'alimentatore in una presa.
2. Inserire il cavo di alimentazione nell'ingresso ④ del gateway.
3. Scaricare l'app GARDENA smart dall'App Store (Apple) o da Google Play.
→ In alternativa, scansionare il codice QR:



4. Seguire le istruzioni riportate nell'app.

4. FUNZIONAMENTO

4.1 Utilizzo tramite GARDENA smart App

L'app GARDENA smart App permette di controllare tutti i prodotti del GARDENA smart system.

L'app consente di utilizzare qualsiasi prodotto del GARDENA smart system seguendo le istruzioni presenti nell'app.

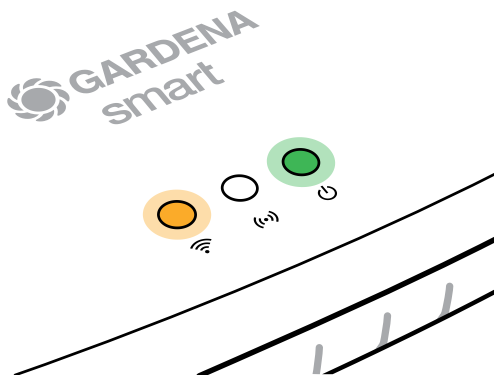
4.2 Ripristino delle impostazioni di fabbrica



Smart Gateway viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica (non eliminato da un account GARDENA smart system esistente).

1. Scollegare il gateway dalla presa di alimentazione.
2. Mentre si ricollega il gateway alla rete di alimentazione, tenere premuto il tasto di ripristino ⑦ finché il LED di alimentazione non diventa giallo.
3. Rilasciare il tasto ⑦ e avviare la messa in funzione (vedere 3. MESSA IN FUNZIONE).
4. Attendere finché il LED di alimentazione non diventa verde.

✓ Il processo può richiedere fino a 15 minuti.





5. MANUTENZIONE

Pulizia del gateway:

- **Non** utilizzare detergenti corrosivi/abrasivi.
- Pulire il Gateway con un panno umido (senza utilizzare solventi).

6. CONSERVAZIONE

- Conservare il prodotto solo in ambienti chiusi.

Dismissione:

1. Scollegare il gateway dalla presa di alimentazione.
2. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

7. ELIMINAZIONE DEI GUASTI

Problema:

L'Internet LED lampeggia in rosso.

Possibile causa:

Il gateway non raggiunge le porte necessarie.

Rimedio:

Le connessioni in uscita dal gateway devono essere in grado di raggiungere le seguenti porte su Internet e/o sul router. (In genere, non è necessaria alcuna modifica alla configurazione; questo elenco è un riferimento per gli utenti esperti):

- 53 TCP/UDP (DNS)
- 67/68 UDP (DHCP)
- 123 TCP/UDP (NTP)
- 80 TCP (HTTP)
- 443 TCP (HTTPS)

In caso di guasti, è possibile trovare alcune domande frequenti su questo link:

www.gardena.com

NOTA:

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dai Centri di Assistenza Tecnica GARDENA o dai rivenditori autorizzati GARDENA.

→ In caso di altre anomalie, contattare il Centro di Assistenza Tecnica GARDENA.

8. DATI TECNICI

smart Gateway	Unità	Valore
Temperatura di esercizio (all'interno)	°C	Tra 0 e + 40
Potenza in ingresso del gateway	V (CC)/A	5/1
Dimensioni (L x A x P)	mm	57 x 128 x 58
Peso	g	120

Consumo energetico effettivo in modalità On: < 1,5 W

Alimentazione	Unità	Valore
Tensione di rete	V (CA)	100 – 240
Frequenza di rete	Hz	50 – 60
Max tensione di uscita	V (CC)	5
Corrente di uscita nominale	A	1

SRD interno (antenne a breve raggio)	Unità	Valore
Intervallo di frequenza	MHz	863 – 870
Potenza massima	mW	25
Portata radio in campo libero	m (circa)	100
Servizi	–	NTP: UDP 123, 323 Lemonbeat: UDP 20000-20016 LwM2M: UDP 20017 CoAP: UDP 20024

WI-FI	Unità	Valore
Intervallo di frequenza	MHz	2400–2483,5
Potenza massima	mW	100
Standard supportati	–	IEEE 802.11b/g/n
Servizi	–	HTTPS, TCP 80, 443 HAP: TCP 8001 NTP: UDP 123, 323 mDNS: UDP 5353 DHCP: UDP 68, 546

Ethernet	Unità	Valore
Porta	–	1 porta LAN tramite ingresso RJ45
Connessione dati	–	Standard Ethernet 10/100 Base-T
Servizi	–	HTTPS, TCP 80, 443 HAP: TCP 8001 NTP: UDP 123, 323 mDNS: UDP 5353 DHCP: UDP 68, 546

9. ASSISTENZA

Le informazioni di contatto aggiornate per il nostro reparto assistenza sono disponibili online: www.gardena.com/contact

10. SMALTIMENTO

10.1. Smaltimento del prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche.

In questo modo si garantisce il corretto smaltimento dei rifiuti al termine della vita utile. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti municipali, il rivenditore o il rivenditore GARDENA. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.

Importante!

→ Smaltire il prodotto tramite il centro di raccolta riciclaggio municipale.

11. ALLEGATO

11.1. Software open source

Questo dispositivo è dotato di software open source. GARDENA SI propone di fornire, su richiesta, una copia del codice sorgente completo corrispondente per i pacchetti software open source protetti da copyright utilizzati per questo prodotto, per il quale tale offerta è richiesta dalle rispettive licenze. Questa offerta è valida fino a tre anni dalla data di acquisto del prodotto per chiunque riceva queste informazioni. Per ottenere il codice sorgente, scrivere in inglese, tedesco o francese a:

smart.open.source@husqvarnagroup.com

11.2. Assegnazione dei marchi

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Il logo Google e Google Play sono marchi di Google LLC. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

11.3. Dichiarazione di conformità

CE GARDENA Manufacturing GmbH dichiara con la presente che la tipologia di apparecchiatura radio (Art. 19000/19005) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo web:

www.gardena.com

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гартен»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vite Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvarna-group.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办公室地址：
上海市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:

Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788, Jin
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,
PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyma Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyma.com.co
www.toyma.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montelegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 /
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+30) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Løjvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardena.dk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Sanctorum Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotty St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΔΟΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-group.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmundveg 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is
MHG Verslun ehf
Vikurhlíð 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jagannhardware.com

Iraq

Alshiem Alakhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolan
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohs Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Лампад"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1979 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

Osoo Aiyé Maki
Av. Moladaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
case@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isollis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncești 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyol Gardening Shop
Namiil Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magiconet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenvæien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanözü
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 Q/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
servisioventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jeseníká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odail 117 - 123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускарна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com
Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena

Service Center Vrbno

c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottningatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33

Sfax 3065

Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 228877
info@jayhymzat.com/
bekgiyev@jayhymzat.com
www.jayhymzat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альшест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Tel.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19005-20.963.05/0725

© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com